

ASSOCIATION VICTORIA SPORTIVE SAIGON

Cảm tạ
Bản trị sự hội Thể-thao Victoria Sportive xin lời cảm tạ Quý ông và Quý bà danh dự hội viên và Phức-thợ hội viên...

Vậy nếu bạn hồi xin đăng tên dưới đây và những số tiền bạc của quý bà và quý ông đi giúp cho bản hội...

- Ông Phó Tổng, Khanh-hoi 50/50
Ông Phó Tổng, Khanh-hoi 50/50
Ông Phó Tổng, Khanh-hoi 50/50
Ông Phó Tổng, Khanh-hoi 50/50
Ông Phó Tổng, Khanh-hoi 50/50

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SU

SAIGON
Cải sự ở các loài chó
Mười ba con chó ở trường người dưng, không có sách dạy dỗ, không có chó nuôi...

THY THO-TOÁN GIẢN-HOÀNG
Hàng-hai - Dục, mua bán đồ, nhà ở tại đường Lê-thành ở 222, văn của bị thủng...

Tàu đi các nước
TÀU CHAY VỀ
Chức Claude Chappe ở Tonkin về Annam...

SỐ SANGH TỬ TẠI SAIGON
Tờ trình ngày 24 Mai 1927
Số sangh đến Langsa: (Không có)
Số sangh của dân Bôn-que: 21

TÀU CHAY ĐI
Chức Claude Chappe ở Tonkin về Annam
Chức Claude Chappe ở Tonkin về Annam

Đoạt đồ phụ-tung xe-keo
Phạm-thị-Nghe, chủ của vườn xe-keo, ở đường Lê-thành số 102, văn của bị thủng...

Câu đối
Bản báo ra hai câu đối này, xin chú ý như nhân dân để lại cho vui...

MUỐN BẮN
Một số ruộng hơn ba mẫu tạ ở làng Long-Lương, tỉnh Long-Anh...

MUỐN BẮN
Vì mướn về Tây nên muốn bán một cái xe-hơi hiệu FIAT 10 mã lực.

VE VIỆC TẠI CHÁNH
Ngày 25 Mai 1927.
GIÁ BẠC
Nhà-nước 12 F 89 12 80

MỘT ĐEM HÁT GIÚP
cho hội Bệnh-hoa Trường-tê
M. Cao long-Ngà chỉ giành hát Tân-nhân để...

MUỐN BẮN
M. Cao long-Ngà chỉ giành hát Tân-nhân để...

MUỐN BẮN
M. Cao long-Ngà chỉ giành hát Tân-nhân để...

MUỐN BẮN
M. Cao long-Ngà chỉ giành hát Tân-nhân để...

MUỐN BẮN
M. Cao long-Ngà chỉ giành hát Tân-nhân để...

THUỐC HỘ TRƯ BỊNH TRONG PHỒI
SIROP AKKER
Bản hội cho các nhà thuốc
CO BAN CUNG CAC NHÀ THUOC

HANOI
44 người bị đày đi Côn-nôn
Chuyến tàu Clémence Chappé cùng Saigon ngày 21 Mai...

Hãy hút thuốc
DUBONNET
Rượu Dubonnet là rượu bổ và dưỡng lập sức lực lại
BÁN SÌ
Mua rượu bên Pháp-que khỏi cần đi đường...

ECOLE CENTRALE
De Dactylographie-Comptabilité-Pratique-Stenographie
18, - Rue Thomson, Dakao-Sigon

SIGMARGYL
THỐC MÔI BÀI UỐNG VÀO LỖ MIẾNG, HIỆU
CƠ MƠT CHẠY HƠI ĐIỆN S.H.P.
CƠ MƠT CHẠY HƠI ĐIỆN S.H.P.
CƠ ĐỒNG-LỰC ĐƯỢC 220/224 volts



En nhạc.
học mà biết.
-Nghĩa?

nguyên lý-kỹ
của ai?

ay, một người khác
đến nhà Yeshi-ki
rồi lấy trộm
nghĩa-dĩa; bên đem
ra thì người nào
liên, nên đem giam
phòng.

người dân của b.
b.
b.
b.

người dân của b.
b.
b.
b.

người dân của b.
b.
b.
b.

người dân của b.
b.
b.
b.

người dân của b.
b.
b.
b.


người dân của b.
b.
b.
b.

người dân của b.
b.
b.
b.

người dân của b.
b.
b.
b.

Phải ngựa thuốc già

Kính lạy 10 vị thuốc cổ truyền được 10 vị thầy Cao đôn
huyền diệu, của bốn đường đầu là thuốc của ông thầy
MATE-SANH lần
lần ra chữa cho... (text continues)



Chàng là một ông thầy... (text continues)

Yêu sự dạy học... (text continues)

XÃ HỘI TIỂU THUYẾT

Trả thuật kỹ văn

HỘI THỨC NAM (Tiếp theo)

Đoạn chàng Võ sắp đi đố đần, mướn người khiến rương lời nhả A-Tam. A-Tam háy ứng lời nhả, lượn là chàng Ngô đã chết trong rương... (text continues)

Glycolin ROBIN

Làm ra có hạt nhỏ như gạo.
Ăn cơm rồi cứ uống 2 hay 3 hũ là đủ.
Thêm sức lực và đại bổ dưỡng cho cả gan cốt trong mình.
Những ai nghe trong mình quá yếu mà uống ít lâu thì... (text continues)

Phải đổi có HẠT ROBIN và cũng có tên khác như...
Cứ trị tên Tây y là Glycolin ROBIN... (text continues)

MÁY CHẠY DƯỚI NƯỚC
MÁY L. L. 57 và 10
MÁY LỰC
SỨC MẠNH HƠN HẾT và GIỎI HƠN HẾT
Kính hãy đi tại
A.C.R.I.C.
103, 3^e Champs



Xe chiếc chính mà nhàn nhàn thì có
HỆ XE: MALBROUGH, AUTO
MOTION, TALBOT, COBERT
et OLYMPIQUE.
Giá các xe từ 17 trăn
đầy đủ rồi cả về giá
bạc bao.

ĐẠI LÝ ĐÓNG LẠI HẠNG RỒI
100, 102, 104, Rue des Saussaies, CHOLON, 580.300

Đàn SUCCES là một
huyền diệu không có đến
nào sáng đẹp, rất có sự
chính trọng nhà lại xinh làm,
có đủ kiểu, đa sang, có sai mà lại
bản nh.

MIẾM IN VÀ NỮ BÁN SÁCH
NGUYỄN VĂN CHA
Trước khi ở tại đường Catinat, nay dọn về tại đường
Lucien Mossard, N° 13

CÁC THƯ TỐNG VÀ TRUYỆN
CÁC THƯ TỐNG VÀ TRUYỆN
VÀ 100 CÁCH KH. SÁCH CẢM THIỆP
VÀ 100 CÁCH KH. SÁCH CẢM THIỆP
TRANG BỐ LỘ SÁCH VÀ CỤM
(Mossard et Morissard)
100, Rue de Valenciennes, CHOLON

(Giá bán rất rẻ hơn các nơi)

MANUFACTURE SAIGONNAISE
DE
CARPAGES & MOSAÏQUES
Maison Fondée en 1909
rue d'Armes et de la Liberté SAIGON

CHODOL SAIGON

Gia đình ông Nguyễn Văn Cha... (text continues)

VỎ RA THONG THÁ
hàng ở đường Lamartine, rue de Chodol.
đang trải lịch tập 0 ma

— Minh đi... tôi với mình kể
nghĩa vợ chồng, nó nào mà trên
mình nên thế, về biết hay không?
A-Tam liền ứng khẩu mà trách
chàng Võ r: g.
— Ph-quần đi... ph-quần bạc
ngôn quá, sao ph-quần bỏ tôi đi
quên, chẳng hề thương tưởng tôi, tôi
quên có nhớ... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

nhân tên bao?
Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

SÁCH HỌC CHO NEN XE
Sinh dưỡng sanh cho trẻ em... (text continues)

| | |
|---------|--------|
| 10 cuốn | 1 \$20 |
| 20 cuốn | 0 \$80 |
| 30 cuốn | 1 \$00 |
| 40 cuốn | 0 \$28 |
| 50 cuốn | 2 \$00 |
| 60 cuốn | 1 \$00 |
| 70 cuốn | 6 \$00 |
| 80 cuốn | 0 \$40 |

CÓ BAN VÀ TRỞ TẠI:
Nhà in ông Nguyễn Văn Cha
13, Rue L. Mossard, SAIGON

Feuilleton N° 32
MĨ TIỂU THUYẾT
Đầy giêng vùi hoa
(Tiếp theo)

Kiểu-Hồ... (text continues)

Kiểu-Hồ... (text continues)

Kiểu-Hồ... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

THUỐC TIÊU
ASPIRINE DE "USINES DU RHONE"
Là thuốc có hiệu quả nhất
Ngôn lạnh, sốt, nhức mỏi, đau răng, đau đầu, nhức mắt, nhức tai, đau khớp, đau lưng, đau xương, đau cơ, đau thần kinh, đau dây thần kinh, đau dây thần kinh, đau dây thần kinh... (text continues)



Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

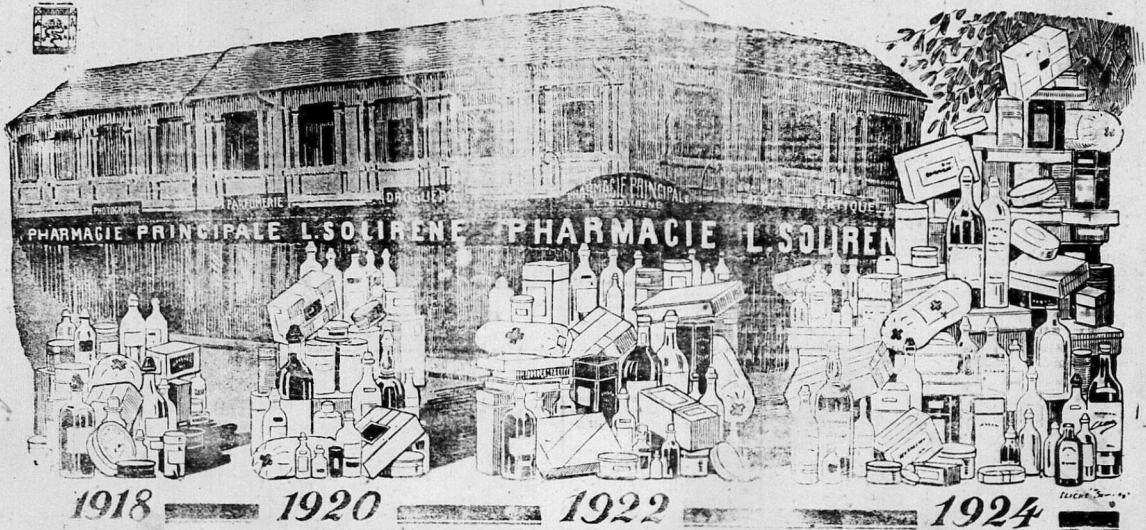
Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Chàng Võ... (text continues)

Chàng Ngô... (text continues)

Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-dược-Phòng **L. SOLIRENE**
là tại nơi đây bán rộng thuốc tốt
Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường



1918 1920 1922 1924

Nội còi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết
ở Lục-châu giới thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền giới

HỜI AI CÓ XE
MUỐN CHO RẺ VÀ KHỎI ĐỒNG KEO
BẾN HÀNG
R. CHOMIENNE
13 et 15. — Place du Théâtre Saigon

Hỡi thú caoutchouc dẻ và ruột xe
hiệu **RUSTINE** thì tốt hơn hết và bán
tiện khi giữa đường.

| | |
|--|--------|
| Gói số mới, 12 miếng..... | 0 4 16 |
| Hộp số hai, 18 miếng..... | 0 32 |
| Hộp số ba, 12 miếng và xe máy dẫu..... | 0 60 |
| Hộp số bốn, 12 miếng và xe hơi..... | 1 15 |
| Hộp bằng thớt chĩa A một ống dầy dầy 26 miếng..... | 0 82 |
| id. B 31x10..... | 1 40 |
| id. C 31x10..... | 2 70 |
| id. D 270x500..... | 10 75 |

SÁCH NGOÀI BẮC

| | |
|--|------|
| Quốc văn trích diễm | 0 88 |
| Tiếng gọi đàng | 0 40 |
| Đại Việt địa dư | 0 80 |
| Lương ôn như gia huấn | 0 10 |
| Kiểm số cách ngôn | 0 40 |
| Trăm bài tính đố | 0 80 |
| Thập lục khách trú và vấn đố dân và Nam kỳ | 1 00 |
| Tinh thành thực của người Nam | 0 18 |
| Từ thông cáo toàn quốc | 0 10 |
| Tuyên cáo Quốc dân | 0 08 |

CÓ BÁN TẠI:
Imprimerie, Librairie de l'UNION
12. — Rue L. Housseard, Saigon

Si vous ne connaissez pas encore le **PHOSCAO**, envoyez-nous aujourd'hui même votre adresse et par retour du courrier, vous recevrez un double échantillon pour deux tasses de Phoscao

PHOSCAO

Envoi GRATUIT D'UN ÉCHANTILLON

Nơi-ly nội còi Đông-pháp:
L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine
Hàng-pháp ở Saigon, Phnompenh, Malphong, Kanol, Namdiah, Benthuy, Tsalibina, Yunnanfo, Youssou, Bao, Quiboum, Nho-trung, Denghel, Thuxa.

PHOSPHATINE FALIERES

Được dùng trong tất cả các ngành công nghiệp và trong đời sống hàng ngày.

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF
Vệ-sanh TỬU của Lương-y RIF chế ra

Thuốc rượu này là vị đại bá gan cơ cũng là trấn kinh tinh thần, bồi kỹ là bao nhiêu tuổi đời uống cũng có. Nhưng kẻ tuổi cao khi lực suy giảm, một thùy rượu xuân đã thối mòn, bề uống rượu này sẽ, thì đại đồng cơ bản thành đồng, mà mới tuổi trẻ có như trẻ, lại mang hơn xưa.

Còn con nít liệt nhược, đờn bà mới ốm, có huyết bạch, có chửa, nhưng k' hao lãn, tinh thần, bề uống rượu này sao thì, mạnh mẽ làm bộ, do thị độ sáng, tinh thần tràn kiến

Giá mỗi ve là ba đồng bạc
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marine số 190-192, Cholon.
Đại-pharmacie Franco-Chinoise 190-192 Rue des Marins, Cholon.

Tác người căng eo thì mặt người, căng hư, thịt dụn, da nhiều, sắc diện khỏe, khan, suy kém, mặt cả tinh-thần của trẻ mà **xanh**.

Dùng **CRÈME** hiệu **SIMON**

CRÈME SIMON
PARIS

vẫn giữ da mặt được trắng tẻ, đều-mềm, im-mướt.

Thuốc tuy giá chớ sắc mặt giữ đủ tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

Thoa vào nắng đã chẳng an mà nọc độc của các oas vì trứng chích đều phát tán mặt.

Phân và KA-bông hiệu SIMON.